

# JVC

STEREO HEADPHONES  
STEREO-KOPFHÖRER  
CASQUE STEREO  
AURICULARES ESTÉREO  
CUFFIE STEREO  
STEREO-HOOFDTELEFOON  
AUDIOFONES ESTEREOFÓNICOS

STEREO HÖRLURAR  
SLUCHAWKI STEREO  
СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЕ НАУШНИКИ  
СТЕРЕОФОНІЧНІ НАВУШНИКИ  
STEREOFONNÍ SLUCHÁTKA  
STEREO SLŪCHADLÁ  
SZTEREÓ FŰLHALLGATÓK

## HA-SR525 -E



INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ISTRUZIONI  
GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUÇÕES  
BRUKSANVISNING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ІНСТРУКЦІЇ  
PŘÍRUČKA K OBSLUZE  
NÁVOD NA OBSLUHU  
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.

Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.

Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.

Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.

Dipendentemente dalle loro capacità, con alcuni telefoni cellulari potrebbe non essere possibile usare alcune o tutte le funzioni.

Voor bepaalde mobiele telefoons, kunt u afhankelijk van de specificaties van de mobiele telefoon mogelijk niet alle functies gebruiken.

Para alguns telemóveis, pode não ser possível utilizar algumas ou todas as funções dependendo das especificações do próprio telemóvel.

En del mobiltelefoner kan ha särskilda specifikationer som gör att vissa eller alla funktioner inte kan användas.

W przypadku niektórych telefonów komórkowych pewne funkcje mogą być niedostępne. Jest to uzależnione od specyfikacji samego telefonu.

Для некоторых мобильных телефонов, в зависимости от технических характеристик самого мобильного телефона, использование некоторых или всех функций может оказаться невозможным.

Для деяких мобільних телефонів, в залежності від технічних характеристик самого мобільного телефону, використання деяких або усіх функцій може бути неможливим.

U některých mobilních telefonů nebudete moci využít některých nebo všech funkcí v závislosti na specifikacích samotného mobilního telefonu.

Je možné, že u některých mobilných telefonov nebudete môcť používať niektoré alebo všetky funkcie, v závislosti od technických parametrov samotného mobilného telefónu.

A feltüntetett funkciók nem feltétlenül használhatók minden egyes mobilkészüléken; a funkciók elérhetősége telefonfüggő.

### SAFETY INSTRUCTIONS

#### "SOME DO'S AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT"

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

\*\*\*\*\*

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment. Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections. Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment. Do be careful with glass panels or doors on equipment.

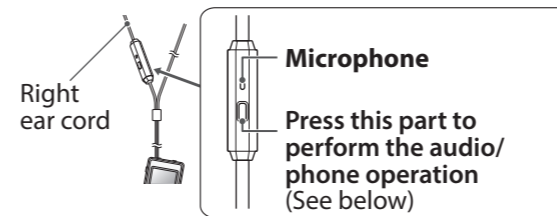
\*\*\*\*\*

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way - switch off - withdraw the mains plug and consult your dealer. DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages. DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode. Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this. Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people. DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving. DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing. DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishings. Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment. DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws. To ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions. DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture. ABOVE ALL — NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case. This could result in a fatal electrical shock. — NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind. It is better to be safe than sorry!

### English

Thank you for purchasing this JVC product. Before you begin operating this unit, please read the operating instructions carefully to be sure you enjoy the best possible performance. If you have any questions, please consult your JVC dealer.

#### Using the remote control unit



#### Audio/phone operation (example for iPhone)

For audio operation

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To skip to the previous track	Press three times

For phone operation

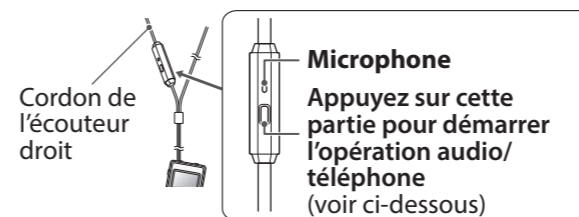
To answer or end a call	Press once
-------------------------	------------

- This unit can not guarantee operation of all of the remote control functions.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.

### Français

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation afin de profiter des meilleures performances possibles. Pour toute question, veuillez consulter votre revendeur JVC.

#### Utilisation de la télécommande



#### Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio

Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois

Pour le contrôle du téléphone

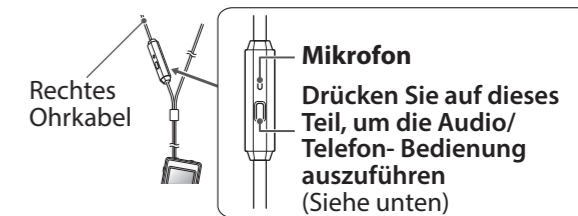
Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois
---	------------------

- Cet appareil ne peut pas garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de la télécommande.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatibles.

### Deutsch

Mit dem Kauf dieses JVC Produkts haben Sie eine gute Wahl getroffen. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung gründlich durch, um das Produkt optimal einzusetzen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Fachhändler.

#### Gebrauch der Fernbedienung



#### Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

Für Audio-Betrieb

Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks	Einmal drücken
Zum Springen zum nächsten Track	Zweimal drücken
Zum Springen zum vorherigen Track	Dreimal drücken

Für Telefon-Betrieb

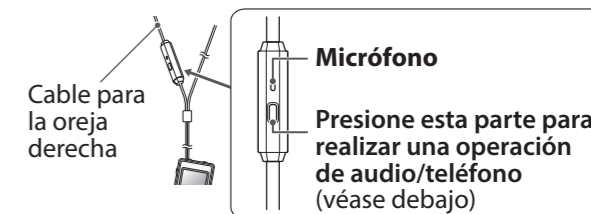
Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs	Einmal drücken
--------------------------------------	----------------

- Es kann für diese Einheit nicht garantiert werden, dass alle Fernbedienungsfunktionen verfügbar sind.
- Dieses Gerät unterstützt Smartphones mit einer 4-poligen Kopfhörerbuchse. Alle Geräte mit einer 3,5 mm 3-poligen oder 2-poligen Kopfhörerbuchse werden nicht unterstützt.

### Español

Agradecemos su compra de este producto JVC. Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones para asegurarse de obtener el mejor rendimiento posible. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor JVC.

#### Utilización del control remoto



#### Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio

Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces

Para operación del teléfono

Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez
--	---------------

- Esta unidad no garantiza que se puedan ejecutar todas las funciones del control remoto.
- Esta unidad es compatible con smartphones con jack de auriculares de 4 polos. No es compatible con dispositivos con jack de auriculares de 3,5 mm de 3 ó 2 polos.

iPod, iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

# JVC

Printed in China  
B5A-0608-00

